

L'edizione 1997 di Ravenna Festival
viene realizzata grazie a

ASSOCIAZIONE AMICI DI RAVENNA FESTIVAL

ACMAR

AGIP

AMBIENTE

AREA RAVENNA

ASSICURAZIONI GENERALI

BANCA COMMERCIALE ITALIANA

BANCA POPOLARE DI RAVENNA

BANCA POPOLARE DI VERONA

BANCO S. GEMINIANO E S. PROSPERO

BARILLA

CASSA DI RISPARMIO

DI PARMA E PIACENZA

CASSA DI RISPARMIO DI RAVENNA

CENTROBANCA

CIRCOLO AMICI DEL TEATRO

"ROMOLO VALLI" DI RIMINI

CMC RAVENNA

COCIF

CONFARTIGIANATO

DELLA PROVINCIA DI RAVENNA

CONSAR - GRAR

CREDITO COOPERATIVO - CASSA RURALE

ED ARTIGIANA DI RAVENNA E RUSSI

ENICHEM

ESP SHOPPING CENTER

FONDAZIONE

CASSA DI RISPARMIO DI PARMA

ITER

LEGA COOPERATIVE RAVENNA

LONZA

MIUCCIA PRADA

OFFICINE ORTOPEDICHE RIZZOLI

PARMACOTTO

POSTE ITALIANE

ROLO BANCA 1473

SAPIR

THE SOBELL FOUNDATION

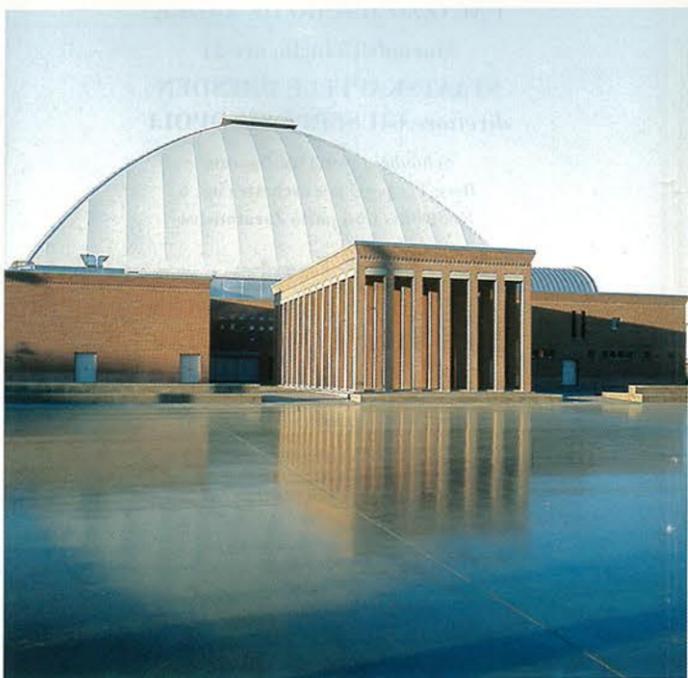
THE WEINSTOCK FUND



RAVENNA FESTIVAL
MEMBRO DELL'ASSOCIAZIONE EUROPEA DEI FESTIVAL DI MUSICA

1997

19 giugno - 26 luglio



PALAZZO MAURO DE ANDRE *Ph. Domenico Maretti*



BASILICA DI S. APOLLINARE IN CLASSE *Ph. Giorgio Biserni*



S. MARIA IN PORTO FUORI *Ph. Maurizio Montanari*



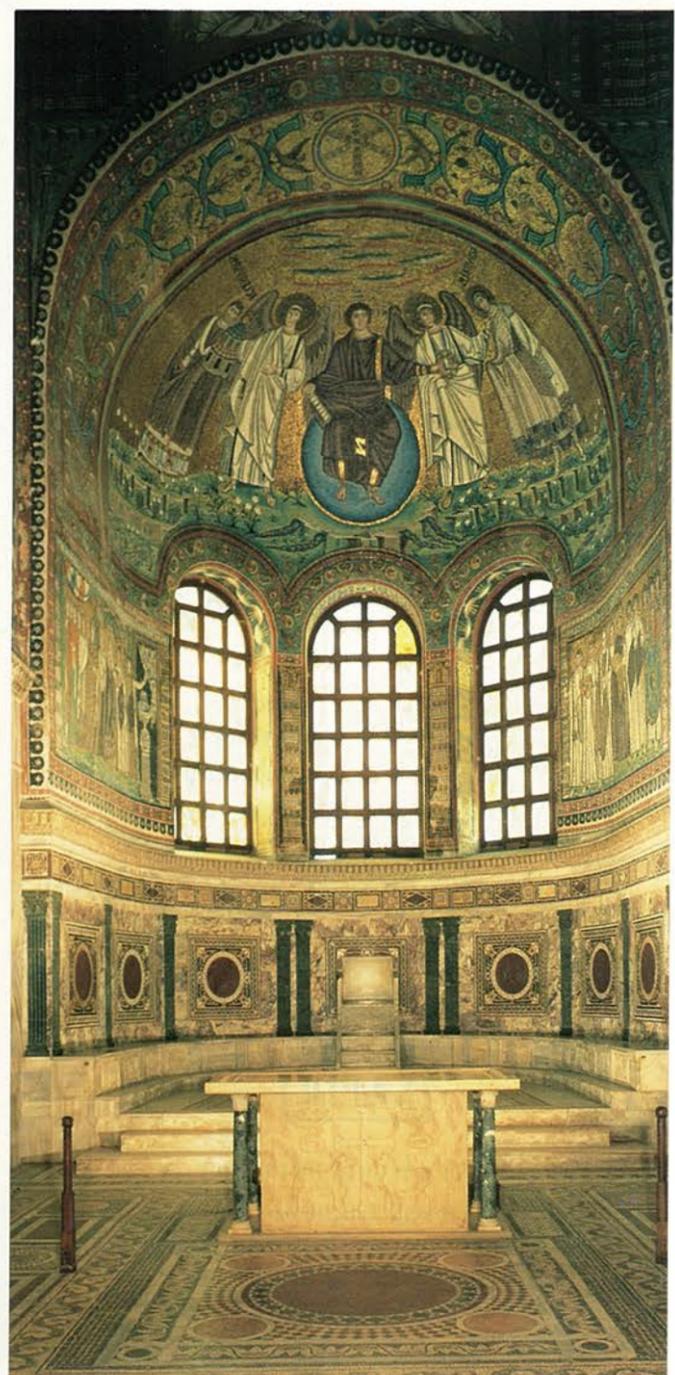
S. MARIA IN PORTO *Ph. Maurizio Montanari*



MAGAZZINO DELLO ZOLFO ALLA DARSENA DI CITTÀ *Ph. Maurizio Montanari*



TEATRO DELLA ROCCA *Ph. Maurizio Montanari - Luigi Tazzari*



BASILICA DI S. VITALE *Ph. Giorgio Biserni*



S. VITALE - CHIOSTRÌ - MUSEO NAZIONALE *Ph. Giorgio Biserni*



PIAZZA S. FRANCESCO *Ph. Lelli & Masotti*

PROGRAMMA 1997

“La via dei Romei. I pellegrinaggi della fede”

PALAZZO MAURO DE ANDRÉ

Giovedì 19 giugno ore 21
BAYERISCHES STAATSORCHESTER
direttore **CARLOS KLEIBER**

Weber Ouverture da “Il franco cacciatore”
Mozart Sinfonia n. 33 K. 319
Brahms Sinfonia n. 4



TEATRO RASI

Venerdì 20, Sabato 21 e Domenica 22 giugno ore 21

Ravenna Teatro
LA VOLPE RENARDO
regia di **PIERO FENATI**
scene e costumi di **Ezio Antonelli**
musiche originali di **Luciano Titi**
con la partecipazione di **Vinicio Capossela**

TEATRO RASI

Lunedì 23 giugno ore 21
pianista **GERHARD OPPITZ**

Liszt Deux Legendes
Schubert Wanderer Fantasie
Schumann Studi sinfonici

LONZA

SANT'APOLLINARE IN CLASSE

Martedì 24 giugno ore 21
ACCADEMIA BIZANTINA
direttore musicale **Ottavio Dantone**

I Concerti grossi op. 6 di Arcangelo Corelli
(secondo concerto)

Fondazione Cassa di Risparmio di Parma
Cassa di Risparmio di Parma & Piacenza spa

TEATRO ALIGHIERI

Mercoledì 25 giugno ore 21
WIENER OKTETT

con la partecipazione di Wolfgang Schulz flauto,
e Johannes Hindler clarinetto

Brahms Serenata n. 1 (versione per nove strumenti)
Schubert Ottetto



TEATRO ASTORIA

Giovedì 26 e Venerdì 27 giugno ore 21
Béjart Ballet Lausanne
MESSE POUR LE TEMPS PRÉSENT
una creazione di **MAURICE BÉJART**



SANT'APOLLINARE IN CLASSE

Sabato 28 giugno
Concerto conclusivo del Prix Italia 1997
ORCHESTRA E CORO
DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO
direttore **GEORGES PRÊTRE**

soprano **Soile Isokoski**
baritono **Albert Dohmen**

Brahms Un Requiem tedesco

SAN VITALE

Domenica 29 giugno ore 21
CORO PHILIPPOLIS
direttore **Christo Arabadjiev**
basso **Diman Pantchev**

Canti Liturgici della Chiesa Ortodossa

MAGAZZINO DELLO ZOLFO ALLA DARSENA DI CITTÀ

Lunedì 30 giugno ore 21
RITWIK SANYAL, voce
SHRIKANT MISHRA, pakhawaj
SHUBHALAKSHMI SANYAL, tanpura

Il dhrupad indiano

MAGAZZINO DELLO ZOLFO ALLA DARSENA DI CITTÀ

Martedì 1 luglio ore 21
Associazione Culturale I.V.A.N.
Consorzio Provinciale per la formazione professionale
SINFONIA MAJAKOVSKIANA
di **Teatrino Clandestino e Fanny & Alexander**



TEATRO ALIGHIERI

Mercoledì 2 luglio ore 21
ENSEMBLE WIEN-BERLIN

Wolfgang Schulz flauto, Hansjörg Schellenberger oboe
Karl Leister clarinetto, Milan Turkovic fagotto

Günter Högner corno

RICCARDO MUTI, pianoforte

Danzi Quintetto op. 56 n. 2
Mozart Quintetto K. 452
Francaix Quartetto (1933)
Poulenc Sestetto



SANTA MARIA IN PORTO

Giovedì 3 luglio ore 21
CORO DELL'ASSOCIAZIONE POLIFONICA
“ADONE ZECCHI”

direttore **Bruno Zagni**
Quattro secoli di Laudi Mariane

TEATRO RASI

Venerdì 4 luglio ore 21
pianista **SANTIAGO RODRIGUEZ**
Soler Fandango
Rachmaninov Tre Preludi dall'op. 23
Sonata n. 2
Ginastera Tre danze argentine op. 2
Debussy Ondine
L'isle joyeuse
Stravinskij Tre movimenti da “Petruška”



“Progetto Transcaucasia”
a cura di Franco Masotti

Sabato 5 luglio

MAGAZZINO DELLO ZOLFO ALLA DARSENA DI CITTÀ, ORE 18.30

ENSEMBLE GEORGIKA

direttore **Davit Shanidze**
Antiche polifonie sacre e profane della Georgia

SANT'APOLLINARE NUOVO, ORE 21

“Omaggio a Kancheli”
ORCHESTRA DELLA TOSCANA
direttore **JANSUG KAKHIDZE**

clarinetto **Eduard Brunner**
Kim Kashkashian, viola **Hasmik Papian**, soprano

Giya Kancheli Caris mere, Preghiere del mattino, Preghiere di mezzogiorno

CINEMA ELITE, ORE 23

SAYAT NOVA (Il colore della melagrana)
LA LEGGENDA DELLA FORTEZZA DI SURAMI
di **Sergej Paradžanov**

Domenica 6 luglio

DUOMO, ORE 10

SOLENNI CELEBRAZIONE EUCARISTICA
CON LITURGIA ARMENA
con la partecipazione del Coro da camera di Erevan

SAN VITALE, ORE 18.30

CORO DA CAMERA DI EREVAN
direttore **Harutiun Topikian**
Canti armeni sacri e profani (V-XX sec.)
QUARTETTO DI DUDUK DI GEVORG DABAGHIAN
Musiche dei gussan-ashug armeni

SANT'APOLLINARE NUOVO, ORE 21

“Omaggio a Kancheli e Mansurjan”
ORCHESTRA DELLA TOSCANA
direttore **JANSUG KAKHIDZE**
Kim Kashkashian viola
coro **Flatus Vocis**, maestro del coro **Fabio Lombardo**
Xenia Ensemble

Giya Kancheli Preghiere della sera, Preghiere della notte
Tigran Mansurjan “...and then I was in time again”

CINEMA ELITE, ORE 23

ASHIK KERIB

di **Sergej Paradžanov**

MUCCIA PRADA

SAN VITALE

Lunedì 7 e Martedì 8 luglio ore 21
SANDRO LOMBARDI

in
CANTICO SPIRITUALE
regia di **FEDERICO TIEZZI**
con la partecipazione di **Amancio Prada**

TEATRO ALIGHIERI

Mercoledì 9, Venerdì 11 e Sabato 12 luglio ore 20.30

BORIS GODUNOV

di **Modest Musorgskij**
(versione originale del 1869 nella revisione di
Alexander M. Bakchi per il Teatro Marijnskij)

direttore **VALERJ GERGIEV**
regia di **ALEXANDER ADABACHIAN**

scene di **Sergej Barkhin**
costumi di **Igor Ivanov**

interpreti principali **Nikolai Putilin**, **Maria Gortsevskaja**, **Anna Nietrebko**,
Nikolai Okhotnikov, **Viktor Lutsiuk**, **Gennadij Bezzubenko**,
Ljubov Sokolova, **Nikolai Gassiev**, **Svetlana Volkova**, **Kostantin Plujnikov**

Orchestra e Coro del Teatro Marijnskij di San Pietroburgo

coproduzione con il Festival delle Notti Bianche di San
Pietroburgo e il Teatro degli Champs Élysées di Parigi



PALAZZO MAURO DE ANDRÉ

Giovedì 10 luglio ore 21

ORCHESTRA E CORO DEL TEATRO MARINSKIJ
DI SAN PIETROBURGO

direttore **VALERJ GERGIEV**
mezzosoprano **Olga Borodina**
tenore **Nikolai Gassiev**
baritono **Sergej Alexashkin**

Berlioz Romeo e Giulietta



OFFICINE ORTOPEDICHE RIZZOLI S.p.A.

MARINA DI RAVENNA

Sabato 29 giugno - ore 21

Concerto per Festivela

BANDA NAZIONALE DELL'AERONAUTICA MILITARE

in collaborazione con l'Europa Yacht Club

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica

e con il patrocinio di

Presidenza del Senato della Repubblica
Presidenza della Camera dei Deputati
Presidenza del Consiglio dei Ministri
UNESCO

“Ravenna - Sarajevo”

Un ponte di amicizia attraverso l'Adriatico

PALAZZO MAURO DE ANDRÉ

Domenica 13 luglio ore 21

ORCHESTRA FILARMONICA DELLA SCALA
ASSOCIAZIONE DEL CORO FILARMONICO DELLA SCALA
direttore **RICCARDO MUTI**

Schubert Canto degli Spiriti sulle acque (da Goethe)
Brahms Canto del destino (da Hölderlin)
Beethoven Sinfonia n. 3 “Eroica”

SARAJEVO - PALAZZO DELLO SPORT

Lunedì 14 luglio ore 18

ORCHESTRA FILARMONICA DELLA SCALA
ORCHESTRA FILARMONICA DI SARAJEVO
ASSOCIAZIONE DEL CORO FILARMONICO DELLA SCALA
direttore **RICCARDO MUTI**

Schubert Canto degli Spiriti sulle acque (da Goethe)
Brahms Canto del destino (da Hölderlin)
Beethoven Sinfonia n. 3 “Eroica”



PALAZZO MAURO DE ANDRÉ

Martedì 15 luglio ore 21

STAATSKAPPELLE DRESDEN
direttore **GIUSEPPE SINOPOLI**

Schönberg Notte trasfigurata
Berg Tre pezzi per orchestra op. 6
R. Strauss Così parlò Zarathustra

Ambiente

SANTA MARIA IN PORTO FUORI

Mercoledì 16 luglio ore 21

ENSEMBLE WELTGESANG
direttore **Roberta Cristoni**

Il Libro Rosso di Montserrat

TEATRO RASI

Giovedì 17 luglio ore 21

SOLISTI INSIEME

Stefano Pagliani e Alessandro Simoncini, violini
Danilo Rossi, viola Fabrizio Meloni, clarinetto
Enrico Dindo e Luca Simoncini, violoncelli

Brahms Quintetto op. 115
Schubert Quintetto op. 163



PALAZZO MAURO DE ANDRÉ

Venerdì 18 luglio ore 21

ORCHESTRA DELL'ACCADEMIA DI SANTA CECILIA
direttore **MYUNG-WHUN CHUNG**

Weber Ouverture da “Oberon”
Schubert Sinfonia “Incompiuta”
Beethoven Sinfonia n. 5



TEATRO RASI

Sabato 19, Lunedì 21, Martedì 22 e Mercoledì 23 luglio ore 21

L'Ensemble di Micha van Hoেকে
PÈLERINAGE

una creazione per Ravenna Festival di
MICHA VAN HOECKE



TEATRO ALIGHIERI

Domenica 20, Mercoledì 23 e Venerdì 25 luglio ore 20.30

ATTILA

di **Giuseppe Verdi**
direttore **GARY BERTINI**
regia, scene e costumi di **PIER LUIGI PIZZI**

con **Roberto Scanduzzi**, **Hasmik Papian**,
Daniel Galvez-Vallejo, **Thomas Potter**,
Ernesto Gavazzi, **Enrico Turco**

Orchestra e Coro del Teatro Comunale di Bologna

coproduzione con
il Teatro Comunale di Bologna e il Teatro dell'Opera di Roma



MAGAZZINO DELLO ZOLFO ALLA DARSENA DI CITTÀ

Giovedì 24 luglio ore 21

I PERCUSSIONISTI DELLA SCALA

Betta Nei cieli
Mosca Il castello interiore suite op. 40
Galante Tre preludi cerimoniali
Lucchetti Soul views
Testoni Nove Studi spirituali
Ugoletti An Irish Pilgrimage
Tutino Eli, Eli, lemà sabactani



LOGGETTA LOMBARDESCA

Sabato 26 luglio ore 21

CHICAGO CHILDREN'S CHOIR

Spirituals e Gospel Music



Marilena Barilla - *Parma*
 Paolo Bedei - *Ravenna*
 Arnaldo e Jeannette Benini - *Zurigo*
 Roberto e Maria Rita Bertazzoni - *Parma*
 Riccardo e Sciaké Bonadeo - *Milano*
 Michele e Maddalena Bonaiuti - *Firenze*
 Giovanni e Betti Borri - *Parma*
 Paolo e Alice Bulgari - *Roma*
 Italo e Renata Caporossi - *Ravenna*
 Glauco e Roberta Casadio - *Ravenna*
 Ido e Ada Casalboni - *Ravenna*
 Margherita Cassis Faraone - *Udine*
 Giuseppe e Franca Cavalazzi - *Ravenna*
 Giovanni e Paola Cavalieri - *Ravenna*
 Richard Colburn - *Londra*
 Claudio Crecco - *Frosinone*
 Maria Grazia Crotti - *Milano*
 Ludovica D'Albertis Spalletti - *Ravenna*
 Tino e Marisa Dalla Valle - *Milano*
 Sebastian De Ferranti - *Londra*
 Roberto e Barbara De Gaspari - *Milano*
 Letizia De Rubertis - *Ravenna*
 Stelvio e Natalia De Stefani - *Ravenna*
 Laudomia Del Drago - *Roma*
 Enrico e Ada Elmi - *Milano*
 Lucio e Roberta Fabbri - *Ravenna*
 Gianni e Dea Fabbri - *Ravenna*
 Amintore e Mariapia Fanfani - *Roma*
 Gian Giacomo e Liliana Faverio - *Milano*
 Antonio e Ada Ferruzzi - *Ravenna*
 Paolo e Franca Fignagnani - *Milano*
 Domenico e Roberta Francesconi - *Ravenna*
 Wanda Galtruccio - *Milano*
 Giuliano e Anna Gamberini - *Ravenna*
 Adelmo e Dina Gambi - *Ravenna*
 Idina Gardini - *Ravenna*
 Giancarlo Gasperini e Lora Savini - *Ravenna*
 Giuseppe e Grazia Gazzoni Frascara - *Bologna*
 Mario e Barbara Gelli - *Ravenna*
 Vera Giulini - *Milano*
 Roberto e Maria Giulia Graziani - *Ravenna*
 Toyoko Hattori - *Vienna*
 Valerio e Lina Maioli - *Ravenna*
 Franca Manetti - *Ravenna*
 Valeria Manetti - *Ravenna*
 Carlo e Gioia Marchi - *Firenze*
 Giandomenico e Paola Martini - *Bologna*



Presidente

Marilena Barilla

Vice Presidenti

Roberto Bertazzoni
 Lord Arnold Weinstock

Comitato Direttivo

Domenico Francesconi
 Giuseppe Gazzoni Frascara
 Gioia Marchi
 Maria Cristina Mazzavillani Muti
 Eraldo Scarano
 Gerardo Veronesi

Segretario

Pino Ronchi

Luigi Mazzavillani e Alceste Errani - *Ravenna*
 Edoardo Miserocchi e Maria Letizia Baroncelli - *Ravenna*
 Ottavio e Rosita Missoni - *Varese*
 Maria Rosaria Monticelli Cuggiò - *Ravenna*
 Cornelia Much - *Müllheim*
 Vincenzo e Annalisa Palmieri - *Lugo*
 Giancarlo e Liliana Pasi - *Ravenna*
 Ileana e Maristella Pisa - *Milano*
 Gianpaolo Pasini, Edoardo Salvotti - *Ravenna*
 Giuseppe e Paola Poggiali - *Ravenna*
 Sergio e Penny Proserpi - *Reading USA*
 Giorgio e Angela Pulazza - *Ravenna*
 The Rayne Foundation - *Londra*
 Giuliano e Alba Resca - *Ravenna*
 Stelio e Pupa Ronchi - *Ravenna*
 Lella Rondelli - *Ravenna*
 Marco e Mariangela Rosi - *Parma*

Angelo Rovati - *Bologna*
 Guido e Francesca Sansoni - *Ravenna*
 Sandro e Laura Scaioli - *Ravenna*
 Eraldo e Clelia Scarano - *Ravenna*
 Leonardo e Angela Spadoni - *Ravenna*
 Italo e Patrizia Spagna - *Bologna*
 Ernesto e Anna Spizuoco - *Ravenna*
 Gabriele e Luisella Spizuoco - *Ravenna*
 Paolo e Nadia Spizuoco - *Ravenna*
 Ian Stoutzker - *Londra*
 Giuseppe Pino Tagliatori - *Reggio Emilia*
 Calisto Tanzi - *Parma*
 Gian Piero e Serena Triglia - *Firenze*
 Gerardo Veronesi - *Bologna*
 Marcello e Valerio Visco - *Ravenna*
 Giammaria e Violante Visconti di Modrone - *Milano*
 Luca Vitiello - *Ravenna*
 Lord Arnold e Lady Netta Weinstock - *Londra*
 Carlo e Maria Antonietta Winchler - *Milano*
 Angelo e Jessica Zavaglia - *Ravenna*
 Giorgio Zavarini - *Ravenna*
 Guido e Maria Zotti - *Salisburgo*

Aziende sostenitrici

ACMAR - *Ravenna*
 Alma Petroli - *Ravenna*
 Camst Impresa Italiana di Ristorazione - *Bologna*
 Carpigiani Group-Ali - *Bologna*
 Centrobanca S.p.A. - *Milano*
 CMC - *Ravenna*
 Deloitte & Touche - *Londra*
 Fondazione Cassa di Risparmio di Parma
 e Monte di Credito su Pegno di Busseto - *Parma*
 Fondazione S. Paolo di Torino
 Freshfields - *Londra*
 Gioielleria Ancarani S.r.L. - *Ravenna*
 Hotel Ritz - *Parigi*
 ITER - *Ravenna*
 Kremslehner Alberghi e Ristoranti - *Vienna*
 Marconi Italiana S.p.A. - *Genova*
 Matra Hachette Group - *Parigi*
 Parmalat - *Parma*
 Rosetti Marino S.p.A. - *Ravenna*
 Sala Italia - *Ravenna*
 SMEG - *Reggio Emilia*
 Tir-Valvoflangia - *Ravenna*
 Viglienzona Adriatica S.p.A. - *Ravenna*

Ravenna Festival

Presidente

Maria Cristina Mazzavillani Muti

Sovrintendente

Mario Salvagiani

Direttore della programmazione artistica

Giovanni Oliva

Uffici

Via Dante Alighieri, 1 - 48100 Ravenna

Tel. 0544/213895 (PBX) - Fax 0544/36303

Ufficio Stampa e P.R.

Fabio Ricci - Giovanni Trabalza

Tel. 0544/482233-482495 - Fax 0544/36303

Servizi fotografici

Maurizio Montanari

Biglietteria

Teatro Alighieri - Via Mariani 2 - 48100 Ravenna

Tel. 0544/32577 - Fax 0544/215840

Indirizzo Internet

<http://www.netgate.it/ra.festival>

E-MAIL ra.festival@netgate.it

Soci della Fondazione "Ravenna Manifestazioni"

Comune di Ravenna

Provincia di Ravenna

Camera di Commercio di Ravenna

Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna

Associazione Industriali di Ravenna

Associazione Commercianti di Ravenna

Confesercenti Ravenna

Confederazione Artigianato C. N. A. Ravenna

Diocesi di Ravenna

Ente Autonomo Teatro Comunale di Bologna

Fondazione Arturo Toscanini - Parma

**Consiglio di Amministrazione della Fondazione
"Ravenna Manifestazioni"**

Presidente Onorario

Maria Cristina Mazzavillani Muti

Presidente

Mario Salvagiani

Vicepresidente

Landfranco Gualtieri

Consiglieri

Gabriele Albonetti

Alvaro Ancisi

Antonio Carile

Valter Fabbri

Ivan Fuschini

Roberto Manzoni

Maurizio Marangolo

Graziano Parenti

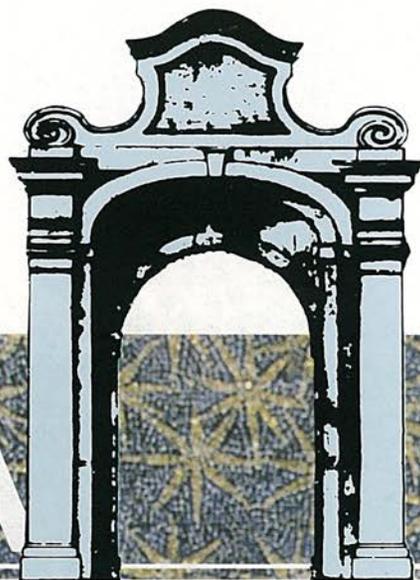
Gianpaolo Pasini

Revisori dei Conti

Giovanni Nonni

Mario Bacigalupo

Angelo Lo Rizzo



RAVENNA FESTIVAL

MEMBRO DELL' ASSOCIAZIONE EUROPEA DEI FESTIVAL DI MUSICA

